

EN

Intended use

This product is only intended as a headset for connecting to a computer or other audio source. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any injuries or damages caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Avoiding hearing damage

PLEASE NOTE: The use of ear or headphones as well as listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high volume level.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur als Headset für den Anschluss an einen Computer oder eine andere Tonquelle geeignet. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Sachen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vermeidung von Hörschäden

ACHTUNG: Die Benutzung von Ohr- oder Kopfhörern sowie langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

FR

Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à servir de combiné casque-micro raccordé à un ordinateur ou à une autre source sonore. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages sur des personnes, des animaux ou des biens dus à une utilisation du produit inappropriée, incorrecte, erronée ou contraire BAZZ instructions données par le fabricant.

Lésions auditives

ATTENTION : l'utilisation d'écouteurs et d'oreillettes et l'écoute prolongée à haut volume peuvent entraîner des lésions auditives durables. Vérifiez le réglage du volume avant chaque utilisation et évitez les volumes trop élevés.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is alleen geschikt als headset voor de aansluiting aan een computer of een andere geluidsbron. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan personen, dieren of zaken als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Voorkomen van gehoorschade

WAARSCHUWING: gebruik van oordopjes of hoofdtelefoon en langdurig luisteren naar luide geluiden kan tot blijvende gehoorschade leiden. Controleer steeds voor gebruik het ingestelde volume en vermijd te hoge piekbelastingen.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radiotoestellen, draadloze telefoons, ontladings van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

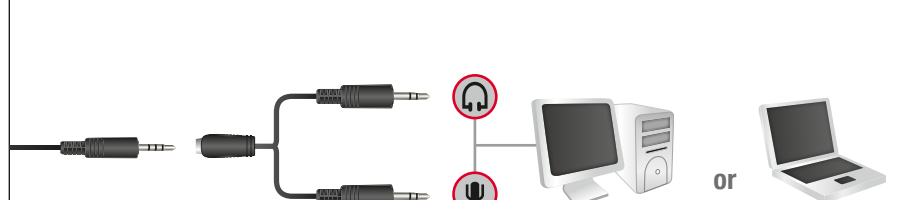
Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

1 CONNECTING

Smartphone



PC & Notebook



EN

1. The BAZZ Stereo Headset can be used with most popular smartphones and PCs/notebooks.

Use the 3.5mm jack plug that is wired to the headset to use the headset with the majority of smartphones – or a notebook with a combined headphone and microphone jack (4-pin 3.5mm socket). Use the labelled adapter to use the headset with the majority of Nokia® smartphones.

To connect the headset to a PC – or a notebook with separate headphone and microphone jacks – use the accompanying adapter cable with the two 3.5mm jack plugs: plug the headphone jack plug into the soundcard's speaker output jack (usually green) and the microphone jack plug into the microphone input jack (usually pink).

2. You can adjust the volume level plus mute the microphone using the inline remote. Before placing the headset on your head, be sure to set the volume level to minimum on the inline remote. Please note that the functionality of the inline remote and microphone depends on your smartphone model.

3. Adjust the headband for the perfect fit. For the best voice-chat quality, position the microphone 2-3cm away from your mouth.

DE

1. Das BAZZ Stereo Headset eignet sich für die Verwendung mit gängigen Smartphones sowie für PCs/Notebooks.

Um das Headset an den meisten Smartphones oder einem Notebook mit kombiniertem Kopfhörer- und Mikrofonanschluss (4-poliger 3,5-mm-Klinkenstecker des Headsets. Für die meisten Nokia®-Smartphones verwenden Sie bitte den entsprechend gekennzeichneten Adapter.

Für den Anschluss an einen PC oder ein Notebook mit getrennten Kopfhörer- und Mikrofonanschlüssen verwenden Sie bitte das beiliegende Adapterkabel mit zweifachem 3,5-mm-Klinkenstecker: Schließen Sie den Kopfhörerstecker an den Lautsprecher Ausgang (meist grün) und den Mikrofonstecker an den Mikrofoneingang (meist rosa) der Soundkarte an.

2. Über die Kabelfernbedienung können Sie die Lautstärke regulieren sowie das Mikrofon stummschalten. Achten Sie vor dem Aufsetzen des Headsets darauf, dass der Lautstärkeregler auf minimale Lautstärke gestellt ist. Bitte beachten Sie, dass die Funktionsweise der Kabelfernbedienung und des Mikrofons von Ihrem Smartphone-Modell abhängig ist.

3. Mit dem variablen Haltebügel passen Sie das Headset an Ihre Kopfgröße an.

2 REMOTE



FR

1. Le combiné casque-micro BAZZ Stereo Headset est utilisable aussi bien avec un smartphone qu'avec un ordinateur de bureau ou portable.

Pour raccorder le combiné casque-micro à la plupart des smartphones ou à un ordinateur portable avec prise combinée casque/microphone (prise 3,5 mm à 4 broches), utilisez le connecteur jack 3,5 mm fixe. Pour la plupart des smartphones Nokia®, utilisez l'adaptateur correspondant.

Pour le raccordement à un ordinateur de bureau ou à un ordinateur portable avec prises casque et microphone séparées, veuillez utiliser le câble adaptateur fourni avec deux connecteurs jack 3,5 mm : branchez la fiche casque sur la sortie enceintes (généralement de couleur verte) et la fiche microphone sur l'entrée microphone (généralement de couleur rose) de la carte son.

2. Met de regelaar in de kabel kunt u het geluidsvolume regelen en de microfoon uitschakelen. Controleer voordat u de hoofdtelefoon opzet, of de volumeregeling is ingesteld op minimaal vermogen. De manier waarop de regelaar in de kabel en de microfoon functioneren is afhankelijk van uw smartphonemodel.

3. Met de instelbare beugel past u de headset aan de vorm van uw hoofd aan.

3 ADJUSTMENT



NL

1. De BAZZ stereoheadset is geschikt voor gebruik bij gangbare smartphones, pc's en notebooks.

Gebruik de vast aan de headset gemonteerde 3,5 mm jackplug om de headset aan te sluiten op de meeste smartphones, of aan een notebook met een gecombineerde hoofdtelefoon -/microfoonaansluiting (4-polige 3,5mm jackplug-aansluiting). Bij de meeste Nokia®-smartphones gebruikt u de als zodanig gemarkeerde adapter.

Voor aansluiting op een pc of een notebook met gescheiden aansluitingen voor hoofdtelefoon en microfoon gebruikt u de meegeleverde adapterkabel met dubbele 3,5mm jackplug: sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de luidsprekeruitgang (meestal groen) en de microfoonstekker op de microfooningang (meestal roze).

2. Met de regelaar in de kabel kunt u het geluidsvolume regelen en de microfoon uitschakelen. Controleer voordat u de hoofdtelefoon opzet, of de volumeregeling is ingesteld op minimaal vermogen. De manier waarop de regelaar in de kabel en de microfoon functioneren is afhankelijk van uw smartphonemodel.

3. Met de instelbare beugel past u de headset aan de vorm van uw hoofd aan.

DO YOU KNOW THESE?



COMET TRACKBALL MEDIA KEYBOARD



Wireless keyboard with integrated trackball and mouse wheel

ARCUS GRAPHICS TABLET – XL



Graphics tablet with ergonomic stylus and programmable keys

ACUTE PRO MULTI-FUNCTION PRESENTER



Wireless presenter with mouse mode and integrated laser pointer

NOBLÉ PORTABLE CARD READER



32-in-1 multi-format card reader with USB plug in a small, portable case

XEOX PRO ANALOG GAMEPAD – WIRELESS



Wireless gamepad for PS3® and PC with perfect ergonomics

KUDOS RS GAMING MOUSE



Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

GRAVITY VEOS 2.1 SUBWOOFER SYSTEM



Active 2.1 speaker system with power bass and practical desktop remote

AUX STEREO HEADSET



Stylish stereo headset for PCs, notebooks and smartphones

●●● www.speedlink.com ●●●

ES

Uso según instrucciones

Este producto sólo vale como headset para conectarlo a un ordenador u otras fuentes de audio. Jöllenbeck GmbH no asume garantía alguna por daños o lesiones causadas a personas, animales u objetos debidos a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante.

Para evitar daños auditivos

¡ATENCIÓN!: La utilización prolongada de auriculares, cascos o de botón, y la audición a alto volumen pueden acarrear daños auditivos de larga duración. Antes de utilizar el aparato compruebe el volumen ajustado y evita en cualquier caso que suene excesivamente alto.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, telefonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parásitas que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è indicato solo come headset su un computer o un'altra sorgente audio. La Jöllenbeck GmbH non risponde di lesioni di persone, animali o danni a oggetti causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erroneo o non indicato dal produttore.

Evitare danni all'udito

ATTENZIONE: l'uso di auricolari o cuffie e l'ascolto prolungato a volume elevato può provocare danni permanenti all'udito. Prima dell'uso controllare sempre il volume impostato sul regolatore del volume, evitando il livello troppo alto.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

TR

Tekniğine uygun kullanım

Bu ürün yalnızca bir kulaklık seti olarak bir bilgisayara bağlanmak ve kapalı ortamlarda kullanmak için uygundur. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, teknikğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda kişilerin, hayvanların yaralanmasından ya da üründeki hasarlardan sorumlu değildir.

İşitme bozukluklarının önlenmesi

DİKKAT: Kulaklıkların kullanılması ve yüksek ses ile uzun süre müzik dinlenmesi, sürekli işitme bozukluklarına yol açabilir. Her kullanım öncesinde ayarları olan ses seviyesini kontrol edin ve seviyenin aşırı yüksek olmasından kaçının.

Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radio istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşalmaları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Teknik destek

Bu ürüne ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

RU

Использование по назначению

Это изделие предназначено только для использования в качестве головной гарнитуры для подключения к компьютеру в закрытых помещениях. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы людей, животных или ущерб материальным ценностям вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Нарушения слуха

ВНИМАНИЕ: Использование наушников, а также продолжительное прослушивание на большой громкости могут вызвать непроходящее ухудшение слуха. Перед каждым применением проверяйте установленную громкость и избегайте слишком большого уровня громкости.

Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

ES

1. El headset BAZZ estéreo es ideal para utilizarlo con los smartphones más comunes, al igual que con PCs/notebooks.

Para utilizar el headset con la mayoría de los Smartphones o portátiles que dispongan de entrada para auriculares y micrófono (4 hilos, conector 3,5mm) recurre al conector jack de 3,5mm instalado fijo en el headset. Para la mayoría de los Smartphones Nokia® sírvete del adaptador que esté especificado para este uso.

Para conectarlo a un PC o a un portátil con conectores separados para auriculares y micrófono, utiliza el cable adjunto con un conector jack doble de 3,5mm. Enchufa el conector de los auriculares a la salida del altavoz (suele ser verde) y el conector del micrófono a la entrada de la tarjeta de sonido (suele ser rosa).

2. Con el mando que está en el cable puedes regular el volumen y silenciar el micrófono. Antes de ponerte el headset, ten cuidado para que el volumen que está en el mando del cable se encuentre al mínimo. Ten en cuenta que la manera de funcionar del mando en el cable y del micrófono dependen en gran parte del modelo de smartphone que tengas.

3. Con la diadema variable adaptas el dispositivo al tamaño de tu cabeza.

IT

1. La cuffia BAZZ Stereo è adatta per l'uso con i comuni Smartphone e per PC e notebook.

Per utilizzare la cuffia nella maggior parte degli Smartphone o con un notebook con connettore abbinato per cuffia e microfono (connettore 4 poli 3,5 mm) usare il jack da 3,5 mm della cuffia. Per la maggior parte degli Smartphone Nokia® si consiglia di utilizzare l'adattatore indicato.

Per il collegamento al PC o a un notebook con connettori separati per cuffie e microfoni utilizzare il cavo adattatore fornito in dotazione con doppio jack da 3,5 mm: Collegare il connettore della cuffia all'uscita altoparlante (verde) e il connettore del microfono all'ingresso microfono (rosa) della scheda audio.

2. Il telecomando a filo permette di regolare il volume e di disattivare il microfono. Accertarsi che il regolatore di volume sia impostato al minimo prima di indossare la cuffia. Tenere presente che la funzione del telecomando a filo e del microfono dipende dal modello di Smartphone.

3. L'archetto regolabile consente di adattare la cuffia alla propria testa.

TR

1. BAZZ Stereo kulaklık seti tüm akıllı telefonlarla ve PC/Notebooklarla kullanılabılır.

Kulaklığı, kombine kulaklık ve mikrofon bağlantısına (4 pinli 3,5mm bağlantı) sahip akıllı telefonlarda veya bir notebookta kullanmak için kulaklığın 3,5mm soketini kullanın. Çoğu Nokia® akıllı telefonlar için ilgili adaptörü kullanın.

Kulaklık ve mikrofon bağlantıları ayrı olan bir PC veya bir notebook'a bağlantı yapmak için ekteki ikili 3,5mm sokete sahip adaptör kablosunu kullanın. Kulaklık fişini hoparlör çıkışına (genelde yeşil) ve mikrofon fişini mikrofon girişine (genelde pembe) takın.

2. Kablolu uzaktan kumanda üzerinden ses seviyesini ayarlayabilirsiniz ve mikrofonun sesini kesebilirsiniz. Kulaklık setini takmadan önce, ses seviyesi regülatörünün minimum ses seviyesine getirilmiş olduğuna dikkat edin. Kablolu uzaktan kumandanın ve mikrofonun çalışma şekli sahip olduğunu akıllı telefona bağlıdır.

3. Tutucu askıyla kulaklık setini kafanızın boyutuna göre ayarlırsınız.